



Éditorial

Le marché de la communication électronique dans le fret aérien est âprement disputé. La volonté d'innover, la qualité, les services et la flexibilité

sont des facteurs clés du succès. Cela est particulièrement vrai pour le marché européen. Il est extrêmement exigeant et demande des prestations haut de gamme en permanence. C'est pourquoi chez TRAXON Europe, nous sommes fiers de compter parmi les leaders du marché. Je me réjouis spécialement que nous ayons pu renforcer cette position l'année dernière. Toute une série de nouveaux clients, dont certains de renom tels que Leisure Cargo, nous ont accordé leur confiance. Mais profiter des avantages d'une communication dématérialisée dans le fret aérien n'est pas seulement une question de taille, comme le montre un coup d'œil sur la diversité de notre clientèle. Des offres différenciées pour un marché différencié sont notre point fort, et cela convainc également en Europe.

Felix Keck
Managing Director TRAXON Europe

Évolution actuelle des dispositions douanières européennes



TRAXON est prêt : Plans pour de nouvelles dispositions douanières dans l'Union européenne

Les dispositions douanières connaissent des mutations continues dans le monde entier. Ainsi des règlements relatifs à la transmission anticipée d'informations sont déjà entrés en vigueur voici quelques années aux États-Unis, au Canada et en Inde. C'est un sujet qui jouera un rôle déterminant également en Europe.

Avec le règlement (CE) 648/2005 a été publié « l'amendement sécurité » apporté au code des douanes communautaire. Avec cette innovation, l'Union européenne a introduit une série de mesures visant à accroître la sécurité dans le commerce transfrontalier de marchandises. Les trois principales modifications comprennent :

- L'obligation aux opérateurs économiques d'informer au préalable les autorités douanières de leur intention d'importer des marchandises dans l'Union européenne ou d'en exporter au départ de celle-ci.
- La possibilité offerte à des opérateurs économiques dits agréés (authorised economic operators) de profiter de mesures de simplification des procédures.
- La création d'un mécanisme d'établissement de critères communautaires uniformes pour l'analyse des risques dans le domaine des contrôles douaniers, mécanisme s'appuyant sur des systèmes informatisés.

À la fin du règlement sont exposées des modalités d'application des dispositions, qui précisent les détails pratiques de la procédure de dédouanement ainsi que le cadre chronologique. Ainsi à partir du 1.7.2009, il sera obligatoire de fournir aux autorités douanières préalablement et par voie électronique des informations sur des marchandises qui seront importées dans la zone douanière de la Communauté européenne ou exportées hors de celle-ci. Le règlement complète les procédures douanières existantes.

Le système automatisé d'importation et d'exportation, qui garantit l'échange d'informations électroniques avec les autorités douanières, a aussi une influence positive sur le projet e-freight. TRAXON Europe accompagne les développements de l'initiative douanière avec un groupe de travail dédié. L'objectif est également d'assister nos clients avec nos solutions dans la mise en application de la nouvelle réglementation douanière de l'UE.

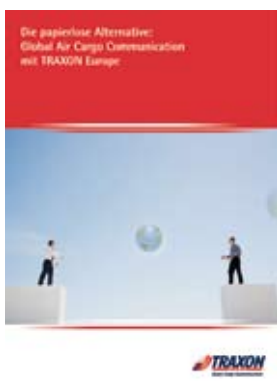
Avez-vous d'autres questions sur ce sujet ? Nous sommes à votre entière disposition pour vous informer en détail.



Déjà vu ?

**Fraîche et moderne :
L'image de marque
actualisée de TRAXON Europe**

TRAXON Europe marche avec son temps, non seulement dans le développement de produits novateurs, mais aussi dans sa propre présentation. L'ancienne image de marque, conçue dans les années 90, n'avait guère été actualisée depuis. Le temps était venu pour une complète mise à jour, par laquelle TRAXON Europe, en tant que leader du marché, souligne aussi l'importance qu'il accorde à la qualité de sa propre présentation sur le marché. Nos clients profiteront également de l'image remaniée, car les offres en produits et prestations de TRAXON



Europe sont désormais présentées de manière encore plus transparente et informative. Cela est particulièrement évident sur notre nouveau site Internet. Il a été également remanié, et il propose des services d'information et des fonctionnalités optimisées. Constatez-le vous-même sous www.traxon.com

La fiabilité de TRAXON Europe n'est pas une question de chance

TRAXON Europe – Un système éprouvé pour une communication efficace dans le fret aérien

TRAXON Europe dispose d'une des offres EDI les plus avancées en terme de solutions de communication pour le fret aérien.

Cela vaut tant pour la connectivité et l'implémentation client

que pour l'assistance et la transmission des informations. En effet, TRAXON Europe profite de son expérience de longue date de l'EDI entre agents de fret et compagnies aériennes. Ainsi furent développées de multiples applications de connexion

entre partenaires et de transfert de données ainsi que le développement de logiciels spécifiques tels que TRAXON Line. Quelles que soient les informations reçues par TRAXON Europe (format standard ou spécifique au client), elles sont converties (si nécessaire) et transmises conformément aux demandes des clients. La palette de conversion des données inclut les diverses versions IATA-CargoIMP, CargoFACT (sous ensemble EDIFACT pour le fret aérien), le nouveau standard XML ou de nombreux formats propriétaires (ASCII / « flat files »).

Selon le volume d'informations ou les exigences de sécurité requises,

le système TRAXON propose deux possibilités fondamentales de connexion :

- Public Internet-Connection
- SITA ATeX-Secure Connection

Pour ces deux variantes, TRAXON Europe permet la transmission d'informations sur une base de protocoles ou d'architectures variés, comme par exemple X.25, Mail/SMTP, FTP, SOAP, MQ Series, SITA TypeB ou X.400.

TRAXON Europe propose à ses clients la transmission des données adéquates indépendamment de la configuration IT ou du système utilisé. Avec TRAXON Line, TRAXON Web, TRAXON Update ou encore TRAXON EDI, toute une série de produits qui ont fait leurs preuves est disponible à cet effet. Enfin, des offres supplémentaires pour « Customs Integration », « Quality Optimization », « Data Ware Housing » et « Consulting » complètent le portefeuille de TRAXON. Le fait que la fiabilité maximale caractérise le système TRAXON va presque de soi. D'après un sondage récemment réalisé, plus de

90 pour cent des personnes interrogées sont satisfaites de notre service Clientèle, et avec un taux mesuré de 99,9 pour cent de disponibilité du système, les chiffres parlent d'eux-mêmes.



La qualité des données est un préalable au succès des processus e-freight

Priorité à la qualité : Rapports MIP de TRAXON Europe



La qualité des données revêt une importance majeure pour la communication dématérialisée dans le fret. Elle est un facteur clé pour le succès de l'initiative e-freight de l'IATA. En coopération avec la branche du fret aérien, l'initiative e-freight de l'IATA a mis en place le programme d'amélioration des messages (Message Improvement Program - MIP). Il a pour objectif d'assurer que toutes les informations électroniques soient transmises correctement et intégralement, afin de donner aux acteurs d'e-freight la confiance requise dans la sécurité de la communication dématérialisée dans le fret. La participation au MIP est ainsi une condition préalable à l'intégration dans le programme e-freight de l'IATA.

En tant que leader mondial pour les services d'e-communication à valeur ajoutée, TRAXON Europe fut parmi les premiers à mettre à disposition des rapports MIP mensuels. Les rapports MIP de TRAXON répondent intégralement aux exigences de l'IATA et garantissent des informations claires et utiles sur la qualité des données. Les avantages sont évidents. Des erreurs peuvent être rapidement détectées et éliminées grâce à une surveillance plus approfondie et régulière des données. Il en résulte une amélioration des processus et, en fin de compte, une réduction des coûts. L'augmentation de la qualité qui y est liée est la base d'une vaste implémentation d'e-freight. Mais l'offre de TRAXON ne s'arrête pas là. Des analyses supplémentaires de la qualité des données sont proposées sur demande. Ainsi, des rapports MIP individuels et sur mesure sont établis pour des clients, comme ce fut dernièrement le cas pour Martinair Cargo.

TRAXON Europe est conscient que les compagnies aériennes et les agents de fret ne sont pas seuls responsables de la qualité des données et donc du succès de MIP. Des fournisseurs de systèmes communautaires de fret tels que TRAXON Europe sont également concernés. C'est pourquoi, en tant que membre actif du groupe d'action des fournisseurs d'e-freight (e-freight Vendor Action Group) et du groupe de travail technique central e-freight (e-freight Central Technical Working Group), nous assumerons également à l'avenir notre responsabilité pour une mise en œuvre d'e-freight couronnée de succès.

Novateur et à l'écoute du client

TRAXON intensifie son engagement pour la dématérialisation (e-freight)

Depuis les débuts du projet e-freight, TRAXON Europe coopère à titre de « Strategic Partner » avec l'IATA et est à présent partenaire officiel dans le pays pilote qu'est l'Espagne.

En plus de l'échange d'informations normé par EDI, TRAXON travaille actuellement sur un système de gestion centralisé de documents et d'informations basé sur l'expédition, et qui propose également l'archivage conformément aux prescriptions des pays respectifs. Le système doit entre autres favoriser la suppression des lettres de transport aérien mères sous forme papier (Paper-Master-Air-Waybills). Les LTA modifiées peuvent être consultées à tout moment et ne doivent être imprimées que sur demande.

TRAXON travaille en outre sur des alternatives pour le scannage de documents accompagnant le fret et sur la mise en application des normes mondiales IATA pour les factures commerciales, les listes de colisage et les certificats d'origine.

Pour pouvoir faire la distinction entre des envois e-freight et le fret « normal », l'IATA a introduit l'année dernière deux nouveaux codes de handling spéciaux. TRAXON Europe soutient d'ores et déjà cette initiative et peut mettre à disposition des analyses à ce sujet, par exemple dans des rapports MIP.



LES GENS CHEZ TRAXON

Pour Wolfgang Michler, Chef des Centres de compétence chez TRAXON Europe, la communication internationale a aussi des aspects très humains.

« Quand il le faut, seul l'engagement personnel compte »



Wolfgang Michler est un expert chevronné du fret aérien. Mais quand il le faut, seuls l'engagement direct et la franche discussion comptent pour lui – tant dans ses activités professionnelles que dans sa vie privée.

Après des étapes au sein de Lufthansa et de Lufthansa Cargo, Wolfgang Michler est depuis 2006 responsable de la planification, de la réalisation et du contrôle de tous les projets stratégiques importants de TRAXON Europe en qualité de « Head of Competence Centers ». Un travail qui pose constamment de nouveaux défis et dont l'internationalité plaît particulièrement à Wolfgang Michler. Mais pour le joueur de tennis passionné et l'amateur de bons vins, l'internationalité a encore une tout autre signification. Tout comme les aspects interculturels de son travail l'enthousiasment – « Où dans le travail quotidien, à part chez TRAXON, entrez-vous en contact avec des gens de plus d'une douzaine de nations » – il se lance des défis également dans des domaines bien différents. Par exemple dans l'entente entre les cultures. Depuis quelques années, Wolfgang Michler et sa femme sont engagés dans un projet scolaire en Afrique du Sud. Cet engagement

a débuté dans la plus grande discrétion. Wolfgang Michler est un grand fan de l'Afrique du Sud. Au cours d'un de ses voyages, il fit la connaissance du célèbre réalisateur sud-africain Jans Rautenbach très impliqué dans des projets sociaux. Wolfgang Michler et sa femme décidèrent d'assurer le parrainage des études secondaires d'une jeune Sud-africaine. Ils fondèrent en outre en Allemagne avec des amis une association de promotion pour le projet scolaire. Tous les deux sont convaincus que « quand il le faut, seul l'engagement personnel compte ».

Depuis, l'association « Karoo Projekt e.V. » soutient, avec d'autres associations en Europe, la création et le fonctionnement d'une école dans le petit Karoo, l'une des régions les plus pauvres d'Afrique du Sud. L'objectif du projet est de fournir l'entraide à long terme et de l'aide à court terme à subvenir à ses propres besoins. Entre-temps, une école a été construite et équipée, des cours réguliers y sont dispensés, une cantine y est ouverte et des parrainages scolaires ont été arrangés.

Pour Wolfgang Michler, la compétence sociale ne se révèle pas seulement dans le travail quotidien, mais aussi au-delà. TRAXON Europe soutient cet engagement. Ainsi, un chèque de TRAXON Europe a été remis à Jans Rautenbach pour le projet scolaire à l'occasion de la fête de Noël de l'année dernière.



Si vous souhaitez en savoir plus sur le projet au Karoo, ou le soutenir, visitez : www.karoo-projekt.de

Nouvelles brèves de TRAXON Europe

TRAXON Europe
Global Sales Meeting
16 et 17 octobre 2008



L'équipe mondiale de vente et de marketing TRAXON s'est réunie à Rüdeshheim am Rhein afin d'adopter sa stratégie pour l'année prochaine. Les points essentiels furent les évolutions des exigences de la clientèle et les activités de marketing pour des produits TRAXON actuels tels que le nouveau logiciel TRAXON Line, TRAXON CDMP ou les solutions Douanes. Mais l'esprit d'équipe et la motivation jouèrent également un grand rôle comme le prouvèrent la bonne ambiance et l'écho très positif rencontré chez tous les participants.

TRAXON Europe organise un atelier Clientèle avec Logwin



Les ateliers Clientèle sont une tradition chez TRAXON. La société Logwin Air + Ocean International, l'un des plus grands partenaires logistiques mondiaux et client de TRAXON Europe depuis de nombreuses années, utilise également cette possibilité d'étroite coopération. L'atelier, qui a eu lieu au début du printemps, portait sur les chances et les développements actuels de l'interaction entre TRAXON et le système de suivi interne « BOTS » de Logwin.

Un autre thème de l'atelier Clientèle était la demande de Logwin concernant une solution CDMP personnalisée (CDMP = Cargo Data Management Portal – Portail de gestion des données de fret), afin de pouvoir évaluer la performance de Logwin conformément aux consignes de Cargo 2000.